

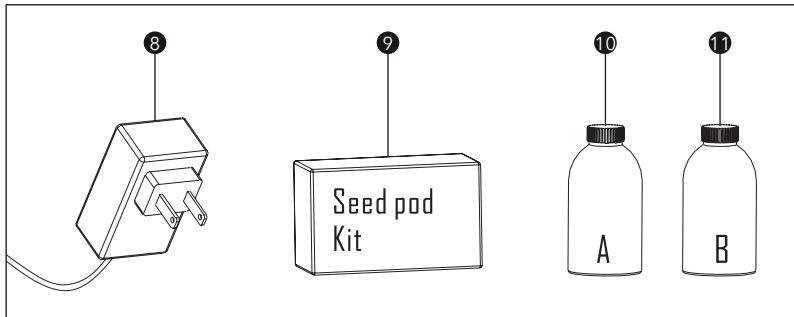
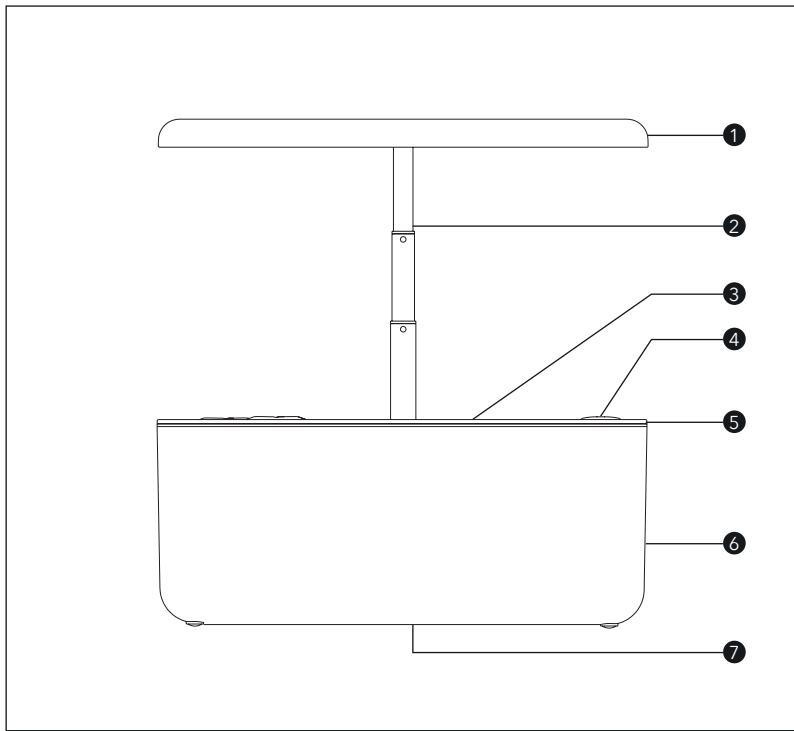
PROZIS

HABÍTAT

Self Lighting Plant Grower

User Manual
Warranty Statement

V.1 03/2021



Language index

EN	4
FR	11
DE	18
IT	27
ES	34
PT	42

PROZIS is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

PROZIS reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this product's user manual can be found at www.prozis.com/user-manuals.

Legal compliance statement

 By means of this document, PROZIS declares that the Habitat Self-Lighting Plant Grower is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

Prozis will always be available for any additional explanation through our customer support communication channels, available at www.prozis.com/support



To avoid any impact on the environment or on human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of waste electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Dispose of it separately and properly instead.



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

Safety warnings



DANGER! This symbol, when combined with the note **Danger**, means high risk. Failure to observe this warning may lead to injury to life and limb.



DANGER FOR CHILDREN AND PEOPLE WITH DISABILITIES

- Packing materials are not toys. Children must not play with the packaging materials. There is a suffocation risk.
- This product may be used by children 8 years and up as well as persons with physical, sensory or mental impairments or lacking experience and knowledge, when supervised or instructed in the safe use of the product and understanding the associated risks.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device out of the reach of children.



THIS DEVICE IS INTENDED ONLY FOR INDOOR USE

- The LED lights cannot be replaced. None of the components in this fixture are replaceable by the user. Do not attempt to access or modify internal components.



CAUTION! This symbol highlights dangerous situations which may lead to minor to moderate injuries, damage, malfunction, and/or destruction of the device.

To prevent harm or damage from happening to users or others, make sure to comply with the following requirements.



CAUTION! RISK OF PROPERTY DAMAGE

- Operate the appliance only with the supplied power adapter. Both the appliance and the adapter are strictly intended for use in dry, indoor environments.
- Check the product before every use. Discontinue use if any damage to the product, adapter or cable is detected.
- None of the parts in this product can be serviced by the user.
- Keep the product away from moisture, dripping and splashing water.
- Do not place burning candles or other sources of open fire on or next to the product.
- In case of any smoke or unusual noise or odor, immediately disconnect the adapter from the power supply.
- Sudden temperature changes may cause condensation inside the product. In this case, allow the product to acclimate for some time before using it again, in order to prevent short circuits.
- Do not operate the product near direct heat sources such as radiators.
- Do not throw the product into fire or expose it to high temperatures.
- Never open the product. It has no internal parts requiring maintenance.



PLEASE BE CAREFUL WHEN ADDING WATER TO THE TANK. NEVER EXCEED THE MAXIMUM WATER LEVEL!

FIRST-AID MEASURES IN CASE OF PLANT FOOD ACCIDENTS

- General advice:** In case of accident or unwellness, seek medical advice immediately.
- Inhalation of fumes or combustion products:** Make sure the victim gets access to fresh air and is in a comfortable breathing position. If unwell, seek medical advice/attention.
- Ingestion:** Rinse the mouth with water, drink plenty of water, vomit if possible, and see a physician immediately after that.
- Eye contact:** Keep the eyelids apart and away from the eye, and move the eyelids by lifting the upper and lower lids occasionally, flush the eyes with plenty of water or saline water for at least 15 minutes. If irritation persists, see a physician.
- Skin contact:** Wash off immediately with soap and plenty of water while removing any contaminated clothing. Wash contaminated clothing before use. If skin irritation persists, see a physician.

User Manual

PACKAGE CONTENTS:

- 1 x Prozis Habitat - plant grower
- 1 x AC/DC adapter
- 1 x Quick guide
- 2 x Plant food
- 7 x Grow basket & sponge

PRODUCT DESCRIPTION: SEE PAGE 2

1. Light panel
2. Extendable rod
3. Basket container
4. Filling nozzle with rubber plug
5. Water tank cover
6. Water tank
7. Power pack
8. Power adapter
9. 7 x Seed pod kit
10. Plant food A
11. Plant food B

CLEANING AND MAINTENANCE

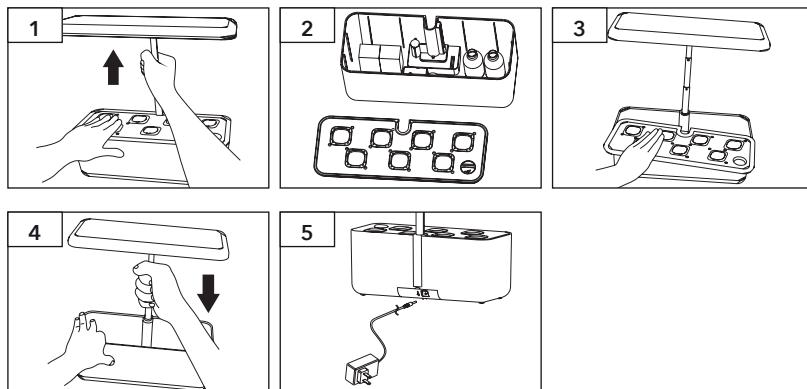
- Switch the product off and remove all plugs before cleaning!
- When cleaning the components, do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool. These could damage the surface of the appliance!
- Protect the appliance from water drops and water spray.
- Only use a clean, dry cloth for cleaning the appliance, and never any corrosive liquids. Use a slightly damp cloth and a mild cleaning agent to remove stubborn dirt.
- Make sure no moisture enters the product during cleaning, to prevent damage to the product and related repairs.

STORAGE

- Allow the appliance to cool down completely before storing it.
- When no longer using the appliance, store it in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.
- Store your appliance inside the original case provided.

INSTRUCTIONS

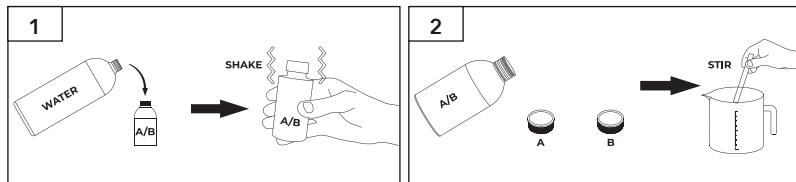
Installation



1. Take the contents out of the box. Pull up the light panel rod with one hand while holding the water tank in place with the other.
2. Remove the water tank cover and take out the accessories: power adapter, seed pot kit, and two plant food bottles.
3. Before planting, pull out the light panel by the rod. Wash and dry the water tank.
4. With the top cover off, reinstall the light panel with one hand while holding the water tank in place with the other.
5. Assemble the power pack at the bottom of the tank. When all is ready for planting, connect the adapter to the power supply. When properly connected, a 'beep' sound is played as confirmation.

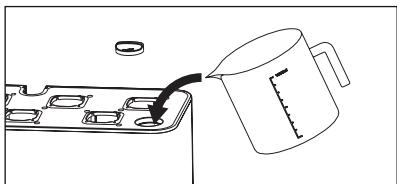
Planting

- **Preparing the plant food solution**



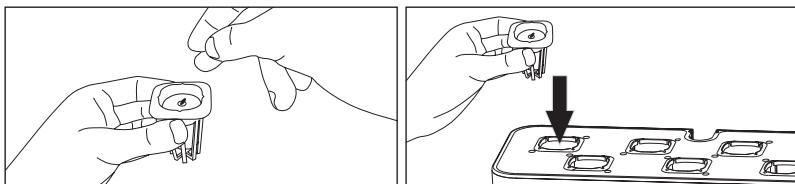
1. Fill both plant food bottle A and B with purified water and shake well so the contents mix properly.
2. Using the markings on the inside of the bottlecap to measure, add 5 mL of each solution per 1 liter of water, and stir well to obtain a uniform mixture. To fill the whole tank, you will need about 4 L of water/plant food solution mixture.

- **Filling the water tank**



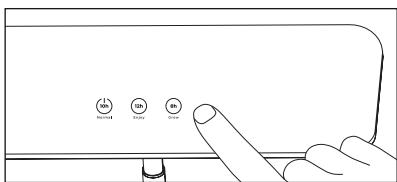
Remove the rubber plug from the filling nozzle and pour the well-mixed solution into the water tank. Always make sure to keep the level below the **Max** indication to prevent overflow.

- **Sowing the seeds and installing the baskets**



Soaking the seeds in warm water for about 1 hour beforehand is recommended to ensure normal sprouting. After that, insert each seed into a grow sponge, and each sponge into a grow basket. Lastly, place each basket into a planting hole in the tank cover.

The control panel



10h This button turns on the plant grower in **normal** mode. The light panel will run a 14h-on/10h-off cycle that repeats itself every 24h.
Normal

12h This button turns on the plant grower in **enjoy** mode. The light panel will decrease light intensity, and run a 12h-on/12h-off cycle that repeats itself every 24h. This cycle will start when the button is pressed while the plant grower is turned off.

8h This button turns on the plant grower in **grow** mode. The light panel will increase light intensity, and run a 16h-on/8h-off cycle that repeats itself every 24h. This cycle will start when the button is pressed while the plant grower is turned off.

How the clock works

The plant grower's built-in clock automatically starts to work in a 24h cycle as soon as it is connected to a power supply. Regardless of which mode is set (Normal, Enjoy, Grow), the system will start and the LED will turn on automatically.

If you want to turn the light on during a light-off period of the 24h cycle, keep the power button pressed for 3 seconds. The light will blink 3 times and then turn on permanently, until the clock switches the light back to automatic mode the next day.

Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via www.prozis.com are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

HOW TO MAKE A CLAIM

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at www.prozis.com/support.

PROZIS est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.

PROZIS se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de garantir son adéquation à l'utilisation, à tout moment et sans préavis.

La dernière version du manuel d'utilisation de ce produit est disponible sur
www.prozis.com/user-manuals

Déclaration de conformité légale

 Par le présent document, PROZIS déclare que le Potager à éclairage automatique Habitat est pleinement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.

Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur www.prozis.com/support.

 Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne jetez pas les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.

 L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

Avertissements de sécurité

 **DANGER !** Ce symbole, lorsqu'il est associé à la note **Danger**, signifie un risque élevé. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles et mortelles.

**DANGER POUR LES ENFANTS ET LES PERSONNES HANDICAPÉES**

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il y a un risque de suffocation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou manquant d'expérience et de connaissances, lorsqu'elles sont supervisées ou qu'on leur apprend à utiliser le produit en toute sécurité et à comprendre les risques associés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

**CE DISPOSITIF EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT**

- Les lumières LED ne peuvent pas être remplacées. Aucun des composants de ce dispositif n'est remplaçable par l'utilisateur. N'essayez pas d'accéder aux composants internes ni de les modifier.



ATTENTION ! Ce symbole indique les situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères à modérées, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

Pour éviter que des dommages ou des blessures n'arrivent aux utilisateurs ou à d'autres personnes, veillez à respecter les exigences suivantes.

**ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS**

- N'utilisez l'appareil qu'avec l'adaptateur électrique fourni. L'appareil et l'adaptateur sont tous deux strictement destinés à être utilisés dans des environnements intérieurs secs.
- Vérifiez le produit avant chaque utilisation. Cessez d'utiliser l'appareil si vous constatez que le produit, l'adaptateur ou le câble sont endommagés.
- Aucune des pièces de ce produit ne peut être réparée par l'utilisateur.
- Gardez le produit à l'abri de l'humidité et des gouttes ou éclaboussures d'eau.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres sources de feu ouvert sur ou à côté du produit.
- En cas de fumée ou de bruit ou d'odeur inhabituels, débranchez immédiatement l'adaptateur de l'alimentation électrique.
- Des changements soudains de température peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du produit. Laissez le produit se régler pendant un certain temps avant de l'utiliser à nouveau afin d'éviter les courts-circuits.
- Ne faites pas fonctionner le produit à proximité de sources de chaleur directes telles que des radiateurs.
- Ne jetez pas le produit au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- N'ouvrez jamais le produit. Il ne contient aucune pièce interne nécessitant un entretien.

**FAITES ATTENTION LORSQUE VOUS AJOUTEZ DE L'EAU DANS LE RÉSERVOIR. NE DÉPASSEZ JAMAIS LE NIVEAU D'EAU MAXIMUM !**

MESURES DE PREMIERS SECOURS EN CAS D'ACCIDENTS LIÉS AUX NUTRIMENTS POUR PLANTES

- **Conseil général :** En cas d'accident ou d'indisposition, consultez immédiatement un médecin.
- **Inhalation de vapeurs ou de produits de combustion :** Veillez à ce que la victime ait accès à de l'air frais et se trouve dans une position confortable pour respirer. En cas d'indisposition, consultez un médecin.
- **Ingestion :** Rincez la bouche à l'eau, buvez beaucoup d'eau, vomissez si possible, et consultez un médecin immédiatement.
- **Contact avec les yeux :** Gardez les paupières écartées et éloignées de l'œil, et bougez les paupières en soulevant de temps en temps les paupières supérieures et inférieures. Rincez les yeux avec beaucoup d'eau ou de solution saline pendant au moins 15 minutes. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- **Contact avec la peau :** Lavez immédiatement avec du savon et beaucoup d'eau tout en enlevant les vêtements contaminés. Lavez le vêtement contaminé avant de le réutiliser. Si l'irritation cutanée persiste, consultez un médecin.

Manuel d'utilisation

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- 1 x Potager Hydroponique Habitat de Prozis
- 1 x Adaptateur CA/CC
- 1 x Guide rapide
- 2 x Nutriments pour plantes
- 7 x Panier de Culture et Éponge

DESCRIPTION DU PRODUIT : VOIR PAGE 2

1. Panneau lumineux
2. Tige extensible
3. Récipient
4. Orifice de remplissage avec bouchon en caoutchouc
5. Couvercle du réservoir d'eau
6. Réservoir d'eau
7. Bloc d'alimentation
8. Adaptateur électrique
9. 7 x Kit de graines
10. Nutriments pour plantes A
11. Nutriments pour plantes B

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez le produit et débranchez tout avant de le nettoyer !
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que du lait à récurer ou de la paille de fer pour nettoyer les composants. Ils peuvent endommager la surface de l'appareil !

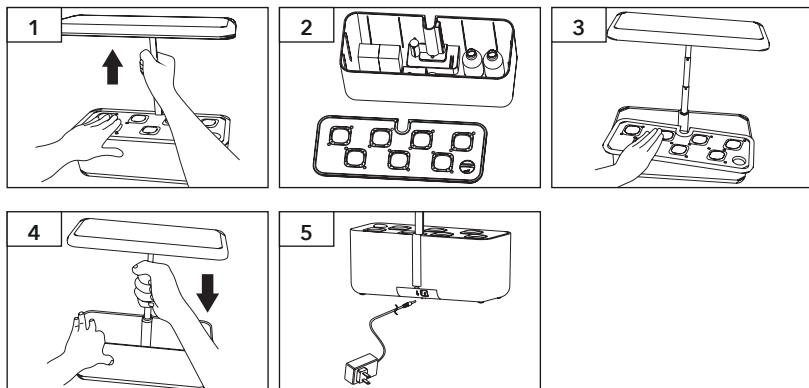
- Protégez l'appareil des gouttes d'eau et des projections d'eau.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer l'appareil, et jamais de liquides corrosifs. Utilisez un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux pour enlever toute saleté tenace.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil pendant le nettoyage, afin d'éviter d'endommager l'appareil et des réparations ultérieures.

STOCKAGE

- Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, rangez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et des rayons directs du soleil.
- Rangez votre appareil dans l'emballage d'origine fourni.

INSTRUCTIONS

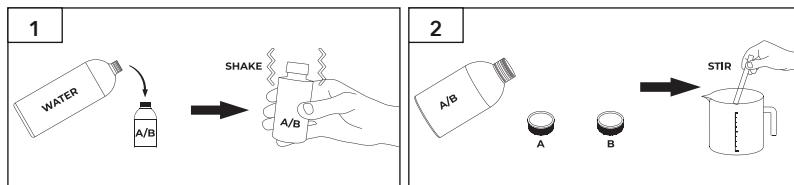
Installation



1. Sortez le contenu de la boîte. Tirez la tige du panneau lumineux d'une main tout en maintenant le réservoir d'eau en place de l'autre.
2. Retirez le couvercle du réservoir d'eau et sortez les accessoires : le bloc d'alimentation, le kit de graines et les deux bouteilles d'engrais.
3. Avant de planter, sortez le panneau lumineux à l'aide de la tige. Lavez et séchez le réservoir d'eau.
4. Lorsque le couvercle est enlevé, réinstallez le panneau lumineux d'une main et maintenez le réservoir d'eau en place de l'autre.
5. Montez le bloc d'alimentation au fond du réservoir. Lorsque tout est prêt pour la plantation, connectez l'adaptateur à l'alimentation électrique. Une fois le branchement effectué, vous entendrez un bip sonore de confirmation.

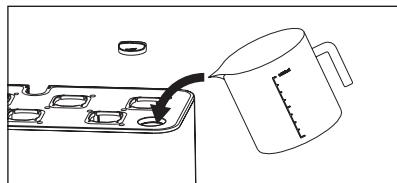
Plantation

- **Préparation de la solution nutritive pour plantes**



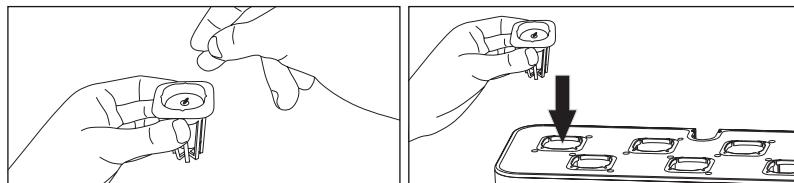
1. Remplissez les deux flacons A et B d'eau purifiée et secouez-les bien pour que le contenu soit bien mélangé.
2. En utilisant les marques à l'intérieur du bouchon du flacon pour mesurer, ajoutez 5 mL de chaque solution pour 1 litre d'eau et mélangez bien pour obtenir un mélange homogène. Pour remplir complètement du réservoir, vous aurez besoin d'environ 4 L de mélange eau/solution nutritive pour plantes.

- **Remplissage du réservoir d'eau**



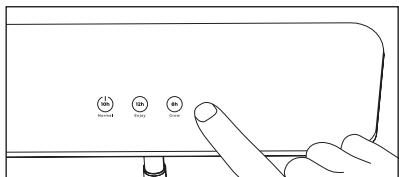
Retirez le bouchon en caoutchouc de l'embout de remplissage et versez la solution bien mélangée dans le réservoir d'eau. Veillez à toujours la maintenir en dessous de l'indicateur de niveau **Max** pour éviter que le réservoir ne déborde.

- **Semis des graines et installation des paniers**



Il est recommandé de faire tremper les graines dans de l'eau tiède pendant environ 1 heure au préalable pour assurer une germination normale. Ensuite, insérez chaque graine dans une éponge de culture, et chaque éponge dans un panier de culture. Enfin, placez chaque panier dans un trou de plantation du couvercle du réservoir.

Panneau de contrôle



Ce bouton permet d'allumer le potager en mode **normal**. Le panneau lumineux effectue un cycle de 14 heures sur 10 heures qui se répète toutes les 24 heures.



Ce bouton allume le potager en mode **enjoy**. Le panneau lumineux diminue son intensité et effectue un cycle de 12 heures sur 12 heures qui se répète toutes les 24 heures. Ce cycle commence lorsque le bouton est appuyé alors que la jardinière est éteinte.



Ce bouton allume le potager en mode **grow**. Le panneau lumineux augmente son intensité et effectue un cycle de 16 heures sur 8 heures qui se répète toutes les 24 heures. Ce cycle commence lorsque le bouton est appuyé alors que la jardinière est éteinte.

Comment fonctionne l'horloge

L'horloge intégrée du potager se met automatiquement en marche selon un cycle de 24 heures dès qu'il est branché à une alimentation électrique. Quel que soit le mode sur lequel il est réglé (Normal, Enjoy, Grow), le système démarre et la LED s'allume automatiquement.

Si vous souhaitez allumer la lumière pendant une période sans lumière du cycle de 24 heures, maintenez le bouton d'alimentation enfoncé pendant 3 secondes. La lumière clignotera 3 fois, puis s'allumera en permanence, jusqu'à ce que l'horloge remette la lumière en mode automatique le lendemain.

Déclaration de Garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via www.prozis.com sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations

fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

- Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
- Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
- Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
- Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
- Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
- Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.

FR

- Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
- Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
- Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
- Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur www.prozis.com/support.

DE

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A.

Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen am Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit des Produkts sicherzustellen.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung für dieses Produkt finden Sie unter www.prozis.com/user-manuals

Gesetzliche Konformitätserklärung

 Durch dieses Dokument erklärt PROZIS, dass das Habitat - Gewächshaus mit eigenem Pflanzenlicht - vollständig mit allen in der geltenden Rechtsvorschrift dargelegten Standards sowie anderen relevanten Bestimmungen übereinstimmt.

Für jede weitere Erklärung steht Prozis immer über seine Kundendienst-Kommunikationskanäle zur Verfügung unter www.prozis.com/support



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird vom jeweiligen Endverbraucher erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols eines durchgestrichenen Abfallbehälters versteht. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

Sicherheitswarnungen



GEFAHR! Dieses Symbol in Kombination mit dem Hinweis „Gefahr“ weist auf ein hohes Risiko hin. Wenn diese Warnung nicht beachtet wird, kann dies zu Verletzung der Gliedmaßen und zu Lebensgefahr führen.



GEFAHR FÜR KINDER UND MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit Verpackungsmaterialien spielen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Dieses Produkt kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese unter Beaufsichtigung stehen oder sie Anweisungen bezüglich der sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die Risiken kennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.



DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN INNENBEREICH BESTIMMT

Die LED-Leuchten können nicht ersetzt werden. Keine der Komponenten in dieser Vorrichtung sind durch den Benutzer austauschbar. Versuchen Sie nicht, auf interne Komponenten zuzugreifen oder sie zu modifizieren.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie stets die unten genannten Anweisungen.



ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN

- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem beigefügten Netzadapter. Sowohl das Gerät als auch der Adapter sind ausschließlich für eine Verwendung in trockenen Innenbereichen gedacht.
- Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Anwendung. Stoppen Sie die Anwendung, falls Sie irgendwelche Schäden am Produkt, dem Adapter oder dem Kabel entdecken.
- Keines der Teile in diesem Produkt kann vom Benutzer repariert werden.
- Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, tropfendem und spitzendem Wasser fern.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere Feuerquellen auf oder neben das Produkt.
- Falls Sie Rauch oder ein ungewöhnliches Geräusch oder Geruch bemerken, trennen Sie die Stromverbindung sofort.
- Plötzlicher Temperaturwechsel kann zu Kondensation in Inneren des Produkts führen. Ermöglichen Sie dem Gerät sich an die Temperatur zu gewöhnen bevor Sie es wiederverwenden, um einen Kurzschluss zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Heizkörpern.
- Werfen Sie das Produkt nicht ins Feuer und setzen Sie es keinen hohen Temperaturen aus.
- Öffnen Sie niemals das Produkt. In seinem Inneren befinden sich keine Teile, die gewartet werden müssen.



BITTE SEIEN SIE VORSICHTIG, WENN SIE WASSER IN DEN WASSERTANK GEBEN. ÜBERSCHREITEN SIE NIEMALS DEN MAXIMALEN WASSERSTAND!

ERSTE-HILFE MASSNAHMEN BEI UNFÄLLEN MIT NAHRUNG FÜR PFLANZEN

- **Allgemeine Hinweise:** Im Falle eines Unfalls oder bei Unwohlsein sofort ärztlichen Rat einholen.
- **Einatmen von Dämpfen oder Verbrennungsprodukten:** Sicherstellen, dass das Opfer Zugang zu frischer Luft erhält und sich in einer bequemen Atemposition befindet. Wenn es der Person nicht gut geht, ärztliche Hilfe anfordern.
- **Verschlucken:** Spülen Sie den Mund mit Wasser aus, trinken Sie viel Wasser, erbrechen Sie, wenn möglich, und suchen Sie sofort danach einen Arzt auf.

- **Augenkontakt:** Halten Sie die Augenlider auseinander und weg vom Auge und bewegen Sie sie. Heben Sie gelegentlich die oberen und unteren Augenlider an. Spülen Sie mindestens 15 Minuten lang die Augen mit reichlich Wasser oder Kochsalzlösung aus. Wenn die Reizung anhält, einen Arzt konsultieren.
- **Hautkontakt:** Sofort mit Seife und reichlich Wasser abwaschen und kontaminierte Kleidung entfernen. Die kontaminierte Kleidung vor erneutem Gebrauch waschen. Wenn die Hautreizung anhält, einen Arzt konsultieren.

Bedienungsanleitung

VERPACKUNGsinHALT:

- 1 x Prozis Habitat - Gewächshaus
- 1 x AC/DC-Adapter
- 1 x Kurzanleitung
- 2 x Nahrung für Pflanzen
- 7 x Korbbehälter & Schwamm

PRODUKTBESCHREIBUNG: SIEHE SEITE 2

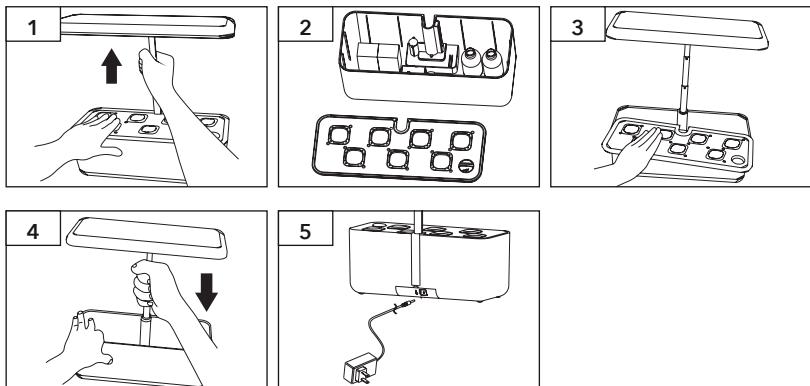
3. Pflanzenlicht
1. Ausziehbare Stange
2. Korbbehälter
3. Einfüllstutzen mit Gummistopfen
4. Wassertankabdeckung
5. Wassertank
6. Strommodul
7. Netzadapter
8. 7 x Samenhülsen-Kit
9. Nahrung für Pflanzen A
10. Nahrung für Pflanzen B

REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und entfernen Sie alle Stecker!
- Bei der Reinigung der Bauteile keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Materialien wie Scheuemilch oder Stahlwolle verwenden. Diese können die Geräteoberfläche beschädigen!
- Schützen Sie das Gerät vor Wassertropfen und Wasserspritzern.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur ein sauberes, trockenes Tuch und niemals korrosive Flüssigkeiten. Um hartnäckigen Schmutz zu entfernen, ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt eindringt, um Schäden am Produkt und damit verbundene Reparaturen zu vermeiden.

AUFBEWAHRUNG

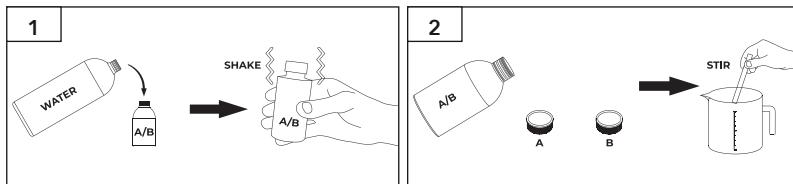
- Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Wenn das Gerät nicht länger verwendet wird, bewahren Sie es an einem trockenen, vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützten Ort auf.
- Bewahren Sie das Gerät in der mitgelieferten Originalverpackung auf.

ANWEISUNGEN**Installation**

1. Den Inhalt aus dem Karton nehmen. Die Stange des Pflanzenlichts mit einer Hand hochziehen und mit der anderen Hand dabei den Wassertank in Position halten.
2. Die Wassertankabdeckung entfernen und das Zubehör herausnehmen: den Netzadapter, das Samenhülsen-Kit und die zwei Flaschen Pflanzennährung.
3. Vor dem Einpflanzen das Pflanzenlicht mithilfe der Stange herausziehen. Den Wassertank waschen und trocknen.
4. Während die Abdeckung entfernt ist, das Pflanzenlicht mit einer Hand befestigen, während die andere Hand dabei den Wassertank in Position hält.
5. Das Strommodul am Boden des Tanks montieren. Wenn alles bereit fürs Einpflanzen ist, den Adapter an die Stromversorgung anschließen. Wenn alles richtig verbunden ist, ertönt ein Piepton als Bestätigung.

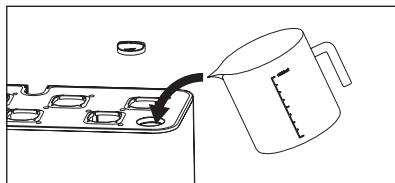
Pflanzen

- Zubereitung der Nahrungslösung für Pflanzen**



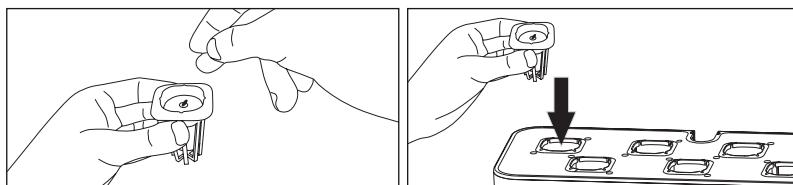
- Füllen Sie beide Flaschen mit Nahrung für Pflanzen A und B mit gereinigtem Wasser und schütteln sie gut, sodass der Inhalt richtig gemischt wird.
- Verwenden Sie zum Abmessen die Markierungen auf der Innenseite der Flaschenkappe. Geben Sie 5 ml jeder Lösung in jeweils 1 Liter Wasser und mischen Sie es gut, um eine homogene Mischung zu erhalten. Um den ganzen Tank zu füllen, benötigen Sie etwa 4 Liter Mischung aus Wasser/ Nahrungslösung für Pflanzen.

- Den Wassertank füllen**

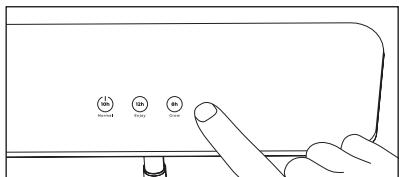


Entfernen Sie den Gummistopfen vom Einfüllstutzen und gießen Sie die gut gemischte Lösung in den Wassertank. Stellen Sie sicher, dass Sie die Flüssigkeit immer unterhalb der „Max“-Füllstandsanzeige halten, um ein Überlaufen des Tanks zu verhindern.

Das Säen der Samen und die Installation der Körbe



Es wird empfohlen die Samen etwa 1 Stunde im Voraus in warmem Wasser einzweichen zu lassen, um ein normales Keimen zu gewährleisten. Danach sollte jeder Samen in einen Wachsschwamm und jeder Schwamm in einen Gewächskorb gelegt werden. Schließlich jeden Korb in ein Pflanzloch in der Tankabdeckung legen.

Kontrollfeld

Diese Taste schaltet das Gewächshaus in den **Normal**-Modus. Das Pflanzenlicht wird in einem 14 Std. An-/10 Std. Aus-Zyklus laufen, der sich alle 24 Std. wiederholt.



Diese Taste schaltet das Gewächshaus in den **Enjoy**-Modus. Das Pflanzenlicht wird seine Intensität verringern und in einem 12 Std. An-/12 Std. Aus-Zyklus laufen, der sich alle 24 Std. wiederholt. Dieser Zyklus wird beginnen, wenn die Taste gedrückt wird, während das Gewächshaus ausgeschaltet ist.



Diese Taste schaltet das Gewächshaus in den **Grow**-Modus. Das Pflanzenlicht wird seine Intensität erhöhen und in einem 16 Std. An-/8 Std. Aus-Zyklus laufen, der sich alle 24 Std. wiederholt. Dieser Zyklus wird beginnen, wenn die Taste gedrückt wird, während das Gewächshaus ausgeschaltet ist.

Funktion der Uhr

Die eingebaute Uhr des Gewächshauses läuft automatisch in einem 24-Stunden Zyklus, sobald das Gewächshaus an ein Netzteil angeschlossen ist. Unabhängig vom eingestellten Modus (Normal, Enjoy, Grow) startet das System, und die LED schaltet sich automatisch ein.

Wenn Sie das Licht während einer Lichtausschaltzeit des 24-Stunden Zyklus einschalten möchten, halten Sie die Power-Taste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Licht blinkt dreimal und schaltet sich dann dauerhaft ein, bis die Uhr am folgenden Tag das Licht wieder in den Automatikmodus umschaltet.

Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via www.prozis.com vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden. Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigten wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.

5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

KONTAKTE

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle www.prozis.com/support zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.

Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato, al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.

La versione più recente del manuale utente di questo prodotto è disponibile su
www.prozis.com/user-manuals

Dichiarazione di conformità legale

 Con il presente documento, PROZIS dichiara che il dispositivo per la coltivazione di piante Habitat Self-Lighting Plant Grower è pienamente conforme a tutti gli standard specificati nella legislazione applicabile, nonché ad altre clausole pertinenti.

Prozis è sempre disponibile per chiarimenti aggiuntivi attraverso i canali di comunicazione della sua assistenza clienti: www.prozis.com/support



Per evitare qualsiasi tipo di impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto alle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono invitati a conoscere il significato del simbolo costituito da un contenitore di rifiuti barrato: ossia non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche nella raccolta dei rifiuti domestici indifferenziati; smaltire tali dispositivi separatamente e in modo adeguato.



L'imballaggio che protegge il dispositivo dai danni di trasporto è realizzato con materiali non inquinanti che possono essere smaltiti tramite i contenitori locali per il riciclaggio.

Avvertenze di sicurezza



PERICOLO! Questo simbolo, se associato alla nota **Pericolo**, indica una situazione molto pericolosa. Ignorare questa avvertenza può causare lesioni agli arti e mortali.



PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ

- Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale d'imballaggio, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza un'adeguata esperienza e/o conoscenza, a condizione che siano sotto supervisione o che abbiano ricevuto istruzioni sull'utilizzo sicuro del dispositivo e comprendano i rischi connessi.
- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.



QUESTO DISPOSITIVO È DESTINATO SOLO ALL'USO INTERNO.

Le lampade LED non sono sostituibili. Nessuno dei componenti di questo dispositivo è sostituibile dall'utente. Non tentare di accedere ai componenti interni o di modificarli.



ATTENZIONE! Questo simbolo evidenzia situazioni di pericolo che possono causare lesioni lievi o moderate, danni, malfunzionamenti e/o distruzione del dispositivo.

Per evitare danni e ferimenti a utenti e terzi, rispettare i seguenti requisiti.



ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI

- Far funzionare il dispositivo solo con l'alimentatore in dotazione. Sia il dispositivo che l'adattatore sono rigorosamente destinati all'uso in ambienti interni asciutti e asciutti.
- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Interrompere l'uso se si rilevano danni al prodotto, all'adattatore o al cavo.
- Nessuna delle parti di questo prodotto può essere sottoposta a manutenzione da parte dell'utente.
- Tenerne il prodotto lontano dall'umidità e da sgocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Non collocare candele accese o altre fonti di fuoco aperto sopra o accanto al prodotto.
- In caso di fumo o di rumori o odori insoliti, scollegare immediatamente l'adattatore dalla rete elettrica.
- Improvvisi sbalzi di temperatura possono causare la formazione di condensa all'interno del prodotto. Far acclimatare il prodotto prima di utilizzarlo di nuovo, in modo da evitare cortocircuiti.
- Non mettere in funzione il prodotto vicino a fonti di calore dirette, come i termosifoni.
- Non gettare il prodotto nel fuoco e non esporlo a temperature elevate.
- Non aprire mai il prodotto. Non contiene parti interne che richiedono manutenzione.



**FARE ATTENZIONE QUANDO SI AGGIUNGE L'ACQUA AL SERBATOIO.
NON ECCEDERE IL LIVELLO D'ACQUA MASSIMO!**

MISURE DI PRONTO SOCCORSO IN CASO DI INCIDENTI RELAZIONATI CON IL CONCIME

- **Indicazioni generali:** In caso di incidenti o malessere, consultare immediatamente un medico.
- **Inalazione di fumi o prodotti della combustione:** Assicurarsi che la persona interessata abbia accesso ad aria fresca e sia in una posizione comoda e favorevole alla respirazione. Se il malessere persiste, rivolgersi a un medico.
- **Ingestione:** Sciacquare la bocca con acqua, bere grandi quantità di acqua, vomitare se possibile e consultare immediatamente un medico.
- **Contatto con gli occhi:** Tenere le palpebre aperte, sollevando occasionalmente le palpebre superiori e inferiori. Sciacquare gli occhi con abbondante acqua o soluzione salina per almeno 15 minuti. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.
- **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua e sapone e rimuovere eventuali capi d'abbigliamento contaminati. Lavare i capi d'abbigliamento contaminati prima di tornare ad utilizzarli. Se l'irritazione della pelle persiste, consultare un medico.

Manuale dell'utente

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

- 1 x Habitat Prozis - Sistema di crescita di piante
- 1 x Adattatore AC/DC
- 1 x Guida rapida
- 2 x Concime
- 7 x Cesto e Spugna

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO: VEDERE PAGINA 2

1. Pannello luminoso
2. Asta estensibile
3. Cestino contenitore
4. Ugello di riempimento con tappo in gomma
5. Coperchio del serbatoio dell'acqua
6. Serbatoio dell'acqua
7. Centralina
8. Adattatore di alimentazione
9. 7 x Kit di capsule per semi
10. Concime A
11. Concime B

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnere il prodotto e rimuovere tutte le prese prima della pulizia!
- Non pulire le componenti del prodotto utilizzando detergenti o materiali aggressivi o abrasivi come sgrassatori o lana d'acciaio. Tali materiali potrebbero danneggiare la superficie del dispositivo!
- Proteggere il dispositivo da gocce e schizzi d'acqua.
- Pulire il prodotto con un panno pulito e asciutto e non utilizzare liquidi corrosivi. Per rimuovere lo sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente umido ed un detergente delicato.

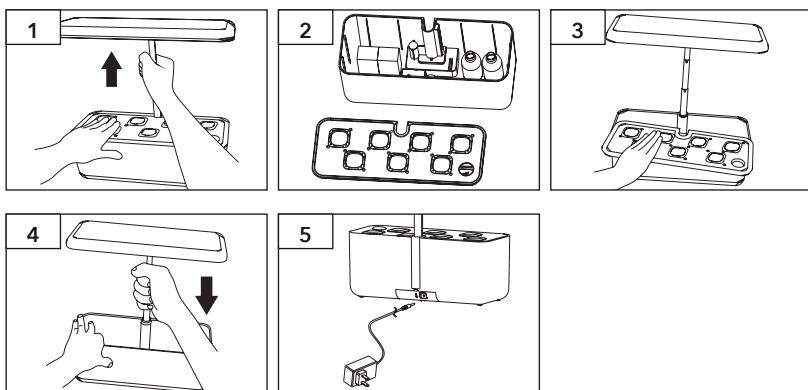
Assicurarsi che non entri umidità all'interno del prodotto durante la pulizia, in modo tale da evitare danni al dispositivo e relative riparazioni.

CONSERVAZIONE

- Far raffreddare completamente il prodotto prima di riporlo.
- Quando non si utilizza il prodotto, conservarlo in un luogo asciutto, al riparo dalla polvere e dalla luce diretta del sole.
- Conservare il prodotto nella custodia originale fornita.

ISTRUZIONI

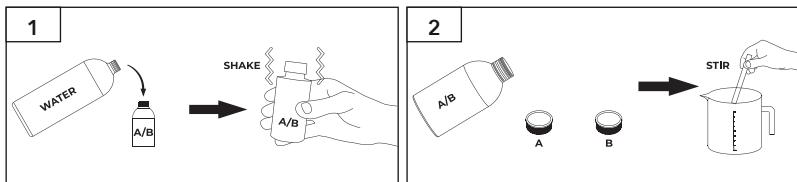
Installazione



1. Estrarre il contenuto dalla scatola. Tirare su l'asta del pannello luminoso con una mano tenendo fermo il serbatoio dell'acqua con l'altra.
2. Togliere il coperchio del serbatoio dell'acqua ed estrarre gli accessori: l'adattatore di alimentazione, il kit di semi e i flaconi con il concime per piante.
3. Prima di piantare, estrarre il pannello luminoso con l'asta. Lavare e asciugare il serbatoio dell'acqua.
4. Con il coperchio superiore spento, reinstallare il pannello luminoso con una mano mentre si tiene fermo il serbatoio dell'acqua con l'altra.
5. Montare l'alimentatore sul fondo del serbatoio. Quando tutto è pronto per piantare, collegare l'adattatore all'alimentazione elettrica. Il segnale acustico conferma il corretto collegamento.

Piantare

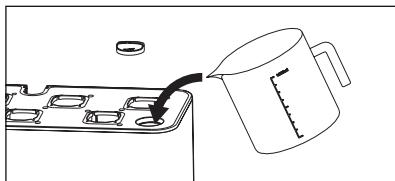
• Preparazione della soluzione fertilizzante



1. Riempire i flaconi di concime A e B con acqua demineralizzata ed agitare bene per mescolare adeguatamente il contenuto.

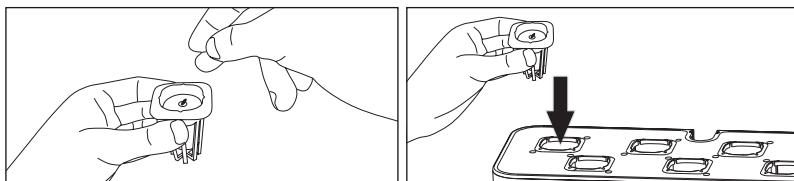
2. Utilizzare i segni all'interno del tappo per misurare. Aggiungere 5 mL di entrambe le soluzioni per ogni litro d'acqua e mescolare bene per ottenere una miscela omogenea. Per riempire l'intero serbatoio, ci vogliono circa 4 L di acqua e soluzione fertilizzante.

- **Riempimento del serbatoio**



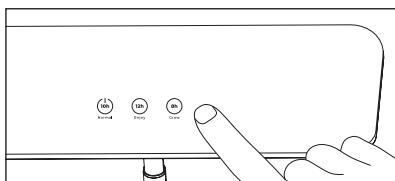
Rimuovere il tappo di gomma dall'ugello di riempimento e versare la soluzione ben mescolata nel serbatoio. Assicurarsi di non riempire mai il serbatoio oltre la linea indicatrice **Max** al fine di evitare che esso trabocchi.

- **Piantare i semi ed installare i cestini**



Si raccomanda di immergere i semi in acqua calda per almeno 1 ora prima di piantarli al fine di assicurare un normale germogliamento. Dopodiché, inserire ogni seme in una spugna ed ogni spugna in un cestino. Infine, inserire ogni cestino in uno degli appositi spazi presenti sul coperchio del serbatoio.

Pannello di controllo



Questo pulsante accende il dispositivo di coltivazione in modalità **norma 10h**. Il pannello luminoso esegue un ciclo di 14h-on/10h-off che si ripete ogni 24h.



Questo pulsante accende il dispositivo di coltivazione in modalità **enjoy**. Il pannello luminoso diminuisce la sua intensità, ed esegue un ciclo di 12h-on/12h-off che si ripete ogni 24h. Questo ciclo inizia quando il pulsante viene premuto a dispositivo di coltivazione spento.



Questo pulsante accende il dispositivo di coltivazione in modalità **grow**. Il pannello luminoso aumenta la sua intensità, ed esegue un ciclo di 16h-on/8h-off che si ripete ogni 24h. Questo ciclo inizia quando il pulsante viene premuto a dispositivo di coltivazione spento.

Come funziona l'orologio

L'orologio incorporato del dispositivo inizia automaticamente a funzionare con un ciclo di 24 ore non appena collegato ad una presa di corrente. A prescindere dalla modalità impostata (Normal, Enjoy, Grow), il sistema inizierà il suo ciclo e la luce a LED si accenderà automaticamente.

Se si desidera accendere la luce in un momento del ciclo di 24 ore nel quale la luce è spenta, tenere premuto per 3 secondi il pulsante di accensione. La luce lampeggerà 3 volte per poi accendersi del tutto. Il giorno successivo, l'orologio riprenderà l'accensione e lo spegnimento automatici della luce.

Dichiarazione di Garanzia

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito www.prozis.com sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: www.prozis.com/support.

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del manual de usuario de este producto está disponible para consulta en www.prozis.com/user-manuals

Conformidad legal

 Mediante el presente documento, PROZIS declara que el Sistema de Iluminación Automática para el Cultivo de Plantas - Habitat cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponibles en www.prozis.com/support



Per evitare qualsiasi tipo di impatto sull'ambiente o sulla salute umana dovuto alle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, gli utenti finali di tali dispositivi sono invitati a conoscere il significato del simbolo costituito da un contenitore di rifiuti barrato: ossia non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche nella raccolta dei rifiuti domestici indifferenziati; smaltire tali dispositivi separatamente e in modo adeguato.



L'imballaggio che protegge il dispositivo dai danni di trasporto è realizzato con materiali non inquinanti che possono essere smaltiti tramite i contenitori locali per il riciclaggio.

Advertencias de seguridad



PELIGRO! Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro (Danger)**, significa alto riesgo. Ignorar este aviso puede provocar lesiones o incluso la muerte.



PELIGRO PARA NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este aparato es apto para niños a partir de 8 años y personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso del dispositivo de manera segura y entiendan los riesgos que implica.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.



ESTE DISPOSITIVO ESTÁ DESTINADO PARA UTILIZARSE ÚNICAMENTE EN INSTALACIONES DE INTERIOR

Las luces LED no son reemplazables. Este dispositivo no contiene componentes que puedan ser reemplazados por el usuario. No manipule ni modifique sus componentes internos.



¡ATENCIÓN! Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves o de gravedad media, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.



¡ATENCIÓN! RIESGO DE DAÑOS MATERIALES

- Utilice este dispositivo únicamente con el adaptador de corriente suministrado. La unidad y el adaptador están destinados para usarse exclusivamente en instalaciones de interior y en ambientes secos.
- Compruebe el estado del dispositivo antes de cada uso. Deje de utilizarlo si detecta algún tipo de daño en el producto, el adaptador o el cable.
- Este producto no contiene componentes que requieran reparación por parte del usuario.

- Mantenga el producto alejado de humedad y goteo o salpicaduras de agua.
- No coloque velas encendidas u otras fuentes directas de fuego sobre ni cerca del dispositivo.
- Si nota la presencia de humo, olores o ruidos extraños, desconecte inmediatamente el adaptador de la toma de corriente.
- Los cambios bruscos de temperatura pueden causar condensación dentro del producto. Para evitar que se produzcan cortocircuitos, deje que el dispositivo se adapte durante un tiempo antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el dispositivo cerca de fuentes de calor como radiadores.
- No arroje el dispositivo al fuego ni lo exponga a temperaturas elevadas.
- No intente abrir el dispositivo. No contiene partes internas que requieran mantenimiento.



TENGA CUIDADO AL AÑADIR AGUA AL DEPÓSITO DE AGUA. ¡NUNCA SUPERE LA LÍNEA DE NIVEL MÁXIMO DE AGUA!

MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE ACCIDENTES CON LOS FERTILIZANTES

- **Recomendación general:** En caso de accidente o malestar, busque inmediatamente asistencia médica.
- **Inhalación de humo o productos de combustión:** Realice las acciones necesarias para asegurarse que la víctima esté en un ambiente donde pueda respirar aire fresco y asegúrese de que esté en una posición que le facilite la respiración. Si no se encuentra bien, busque asistencia médica.
- **Ingestión:** Enjuague la boca con agua, beba mucha agua, vomite si es posible y busque asistencia médica inmediatamente después.
- **Contacto con los ojos:** Mantenga los párpados abiertos y alejados del ojo y muévalos levantando ocasionalmente los párpados superior e inferior. Enjuague los ojos con abundante agua o una solución salina durante al menos 15 minutos. Si la irritación persiste, consulte a un médico.
- **Contacto con la piel:** Lave inmediatamente la zona afectada con jabón y agua abundante y quitese la ropa contaminada. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla. Consulte a un médico si la irritación persiste.

Manual de usuario

CONTENIDO DE LA CAJA:

- 1 x Sistema de Cultivo Hidropónico - Habitat de Prozis
- 1 x Adaptador de corriente alterna (CA)/corriente continua (CC)
- 1 x Guía rápida
- 2 x Fertilizante
- 7 x Recipiente de cultivo y esponja

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO: VÉASE PÁGINA 2

1. Panel de iluminación
2. Varilla extensible
3. Recipiente
4. Boquilla de llenado con tapón de goma
5. Tapa del depósito de agua
6. Depósito de agua
7. Unidad de alimentación
8. Adaptador de corriente
9. 7 x Kit para semillas
10. Fertilizante A
11. Fertilizante B

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

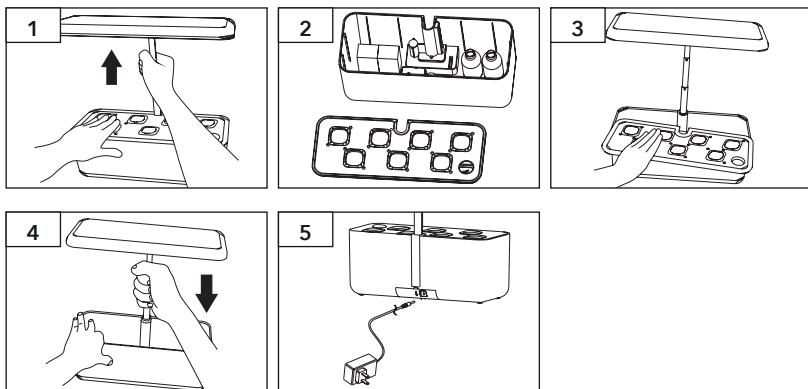
- ¡Apague el aparato y desenchufe todos los cables antes de limpiarlo!
- ¡No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos, ya que estos pueden dañar la superficie del producto!
- Proteja el dispositivo de humedad y goteos o salpicaduras de agua.
- Utilice únicamente un paño limpio y seco para limpiarlo y nunca use líquidos corrosivos. Para eliminar la suciedad persistente, utilice un paño ligeramente húmedo y un producto de limpieza suave.
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia.

ALMACENAMIENTO

- Deje que el aparato se enfrie por completo antes de guardarla.
- Cuando no utilice el dispositivo, guárdelo en un ambiente seco, protegido del polvo y de la luz solar directa.
- Guarde el producto en el embalaje original suministrado.

INSTRUCCIONES

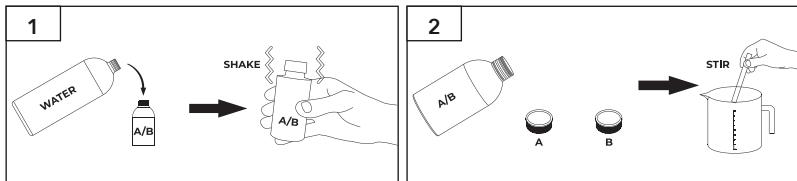
Instalación



1. Retire el contenido de la caja. Tire de la varilla del panel de iluminación con una mano mientras sostiene el depósito de agua con la otra.
2. Extraiga la tapa del depósito de agua y retire los accesorios: el adaptador de corriente, el kit para semillas y las dos botellas de fertilizante.
3. Antes de sembrar las semillas, retire el panel de iluminación utilizando la varilla. Lave y seque el depósito de agua.
4. Con la tapa superior abierta, vuelva a colocar el panel de iluminación con una mano mientras sostiene el depósito de agua con la otra.
5. Conecte la unidad de alimentación en la parte inferior del depósito. Cuando lo tenga todo listo para el cultivo, conecte el adaptador a la fuente de alimentación. Cuando esté correctamente conectado, el dispositivo emitirá un aviso sonoro a modo de confirmación.

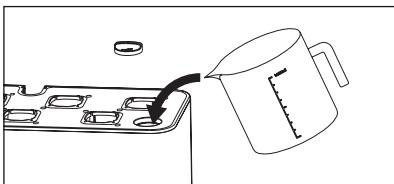
Siembra

• Preparar la solución fertilizante



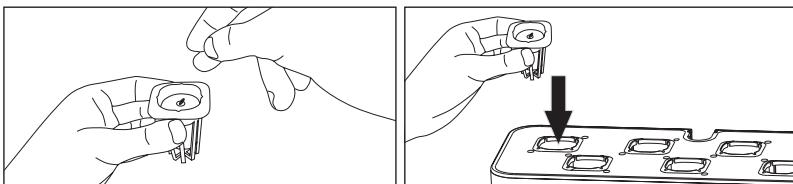
1. Llene las botellas de fertilizante A y B con agua purificada y agite bien para que el contenido se mezcle correctamente.
2. Use las marcas del interior del tapón para medir. Agregue 5 mL de cada solución por cada litro de agua y mezcle bien para obtener una mezcla homogénea. Para llenar todo el depósito, necesitará aproximadamente 4 L de solución de agua y fertilizante.

- **Llenar el depósito de agua**



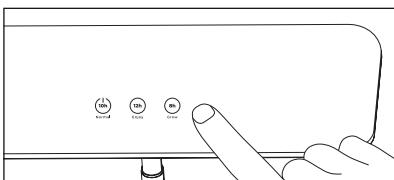
Retire el tapón de goma de la boquilla de llenado y vierta la solución bien mezclada en el depósito de agua. No supere el indicador de nivel **Max** para evitar desbordamientos.

- **Sembrar las semillas e instalar los recipientes de cultivo**



Se recomienda poner las semillas en remojo en agua tibia durante aproximadamente 1 hora antes para que germinen de manera eficiente. Despues, coloque una semilla en cada esponja de cultivo y una esponja en cada recipiente de cultivo. Por ultimo, coloque cada recipiente en un hueco de plantación en la tapa del depósito.

Panel de control



Este botón activa el modo **normal**. El panel de iluminación ejecutará un ciclo de 14 horas encendido/10 horas apagado que se repite cada 24 horas.



Este botón activa el modo **disfrutar**. El panel de iluminación disminuirá su intensidad y ejecutará un ciclo de 12 horas encendido/12 horas apagado que se repite cada 24 horas. Este ciclo se activará al pulsar el botón con el dispositivo apagado.



Este botón activa el modo **crecimiento**. El panel de iluminación aumentará su intensidad y ejecutará un ciclo de 16 horas encendido/8 horas apagado que se repite cada 24 horas. Este ciclo se activará al pulsar el botón con el dispositivo apagado.

Cómo funciona el reloj

Al conectar el dispositivo a la fuente de alimentación, el reloj empezará a funcionar automáticamente en un ciclo de 24 horas. Independientemente del modo seleccionado (Normal, Disfrutar, Crecimiento), el sistema se iniciará y el indicador LED se encenderá automáticamente.

Si desea activar la iluminación durante el período en el que le corresponda estar apagada en el ciclo de 24 horas, mantenga pulsado el botón Encender/Apagar durante 3 segundos.

La luz parpadeará 3 veces y luego permanecerá encendida hasta que el reloj vuelva a cambiar la luz al modo automático al día siguiente.

Certificado de Garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de www.prozis.com están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no puede efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en www.prozis.com/support.

Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente do manual de utilizador deste produto pode ser consultada em www.prozis.com/user-manuals

Declaração de conformidade legal

 A PROZIS declara pelo presente documento que a Máquina de Crescimento de Plantas com Iluminação Própria Habitat está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

Avisos de segurança



PERIGO! Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação de risco elevado. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



PERIGO PARA CRIANÇAS E PESSOAS COM INCAPACIDADES

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da embalagem. Existe o risco de asfixia.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou pessoas sem experiência e conhecimento, desde que a utilização seja supervisionada ou que lhes sejam fornecidas instruções relativamente à utilização do dispositivo de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance das crianças.



ESTE DISPOSITIVO DESTINA-SE APENAS A USO INTERIOR

As luzes LED não podem ser substituídas. Nenhum dos componentes deste dispositivo são substituíveis pelo utilizador. Não tente aceder ou modificar os componentes internos.



CUIDADO! Este símbolo alerta para situações perigosas que podem causar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.



CUIDADO! RISCO DE DANOS MATERIAIS

- Utilize o aparelho apenas com o adaptador fornecido. Tanto o aparelho como o adaptador destinam-se apenas a ser utilizados em ambientes interiores secos.
- Examine o produto antes de cada utilização. Interrompa a sua utilização se o produto, o adaptador ou o cabo apresentarem danos.
- Nenhuma das peças deste produto pode ser reparada pelo utilizador.

- Mantenha o produto longe de humidade e de salpicos ou gotas de água.
- Não coloque velas acesas ou outras fontes de chama aberta sobre ou junto do produto.
- Caso detecte fumo ou um ruído ou odor invulgar, desligue imediatamente o adaptador da fonte de alimentação.
- Alterações súbitas de temperatura podem causar condensação no interior do produto. Permita que o produto se ajuste antes de o utilizar novamente para evitar a ocorrência de curto-circuitos.
- Não utilize o produto junto de fontes de calor diretas, como radiadores.
- Não atire o produto para o fogo nem o exponha a temperaturas elevadas.
- Nunca abra o produto. Este não contém quaisquer peças que exijam manutenção.



TENHA CUIDADO AO ADICIONAR ÁGUA AO RESERVATÓRIO. NUNCA EXCEDA O NÍVEL MÁXIMO DE ÁGUA!

MEDIDAS DE PRIMEIROS SOCORROS EM CASO DE ACIDENTES RELACIONADOS COM ALIMENTOS PARA PLANTAS

- **Conselho geral:** Em caso de acidente ou indisposição, consulte imediatamente um médico.
- **Inalação de vapores ou de produtos de combustão:** Certifique-se de que a vítima tem acesso a ar fresco e que se encontra numa posição respiratória confortável. Em caso de indisposição, consulte um médico.
- **Ingestão:** Passe a boca por água, beba muita água, vomite, se possível, e consulte um médico imediatamente.
- **Contacto com os olhos:** Mantenha as pálpebras afastadas e afastadas do olho e mova-as, levantando ocasionalmente a pálpebra superior e a inferior. Lave os olhos com bastante água ou solução salina durante pelo menos 15 minutos. Se a irritação persistir, consulte um médico.
- **Contacto com a pele:** Lave imediatamente com muita água e sabão enquanto remove quaisquer peças de vestuário contaminadas. Lave as peças de vestuário contaminadas antes de as usar novamente. Se a irritação cutânea persistir, consulte um médico.

Manual de utilizador

CONTEÚDO DA EMBALAGEM:

- 1 x Cultivo Hidropónico Habitat da Prozis
- 1 x Adaptador de CA/CC
- 1 x Guia Rápido
- 2 x Alimento para plantas
- 7 x Cesto de crescimento e esponja

DESCRÍÇÃO DO PRODUTO: CONSULTAR A PÁGINA 2

1. Painel de luz
2. Haste extensível
3. Recipiente
4. Bocal de enchimento com tampão em borracha
5. Cobertura do reservatório de água
6. Reservatório de água
7. Unidade de alimentação
8. Adaptador
9. 7 x Kit de sementes
10. Alimento para plantas A
11. Alimento para plantas B

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

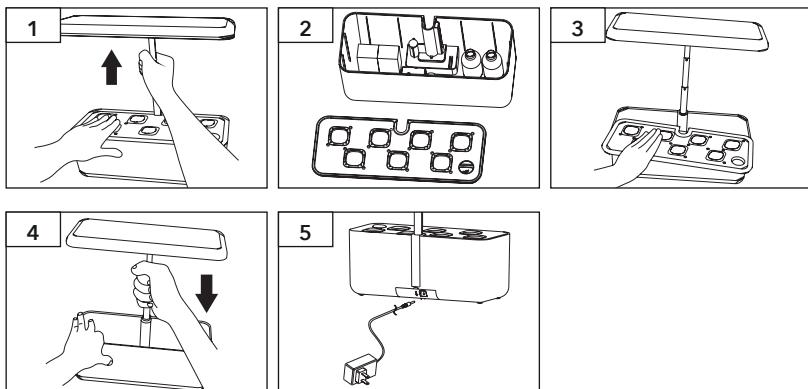
- Desligue o produto e remova todas as fichas antes de o limpar!
- Não utilize agentes de limpeza ou materiais agressivos ou abrasivos como creme de limpeza ou palha de aço para limpar os componentes. Estes podem danificar a superfície do aparelho!
- Proteja o aparelho de gotas e salpicos de água.
- Utilize apenas um pano limpo e seco para limpar o aparelho e nunca use líquidos corrosivos. Utilize um pano ligeiramente humedecido e um agente de limpeza neutro para remover sujidade resistente.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza, de modo a evitar danos no produto e subsequentes reparações.

ARMAZENAMENTO

- Permita que o aparelho arrefeça completamente antes de o guardar.
- Quando o aparelho não estiver em utilização, guarde-o num ambiente seco, ao abrigo do pó e da luz solar direta.
- Guarde o seu aparelho dentro da embalagem original fornecida.

INSTRUÇÕES

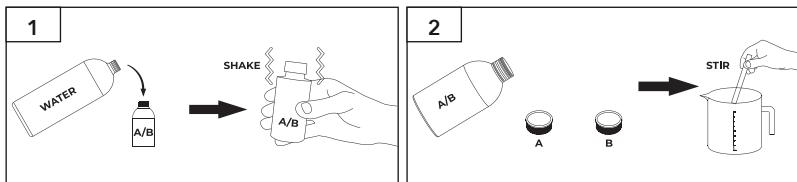
Instalação



1. Retire o conteúdo da caixa. Puxe a haste do painel de luz com uma mão enquanto mantém o reservatório de água no lugar com a outra.
2. Remova a cobertura do reservatório de água e retire os acessórios: o adaptador, o kit de sementes e os dois frascos de alimento para plantas.
3. Antes de plantar, puxe o painel de luz utilizando a haste. Lave e seque o reservatório de água.
4. Com a cobertura superior removida, volte a instalar o painel de luz com uma mão enquanto mantém o reservatório de água no lugar com a outra.
5. Monte a unidade de alimentação na parte inferior do reservatório. Quando estiver tudo pronto para a plantação, ligue o adaptador à fonte de alimentação. Quando estiver devidamente ligado, ouvirá um alerta sonoro em sinal de confirmação.

Plantar

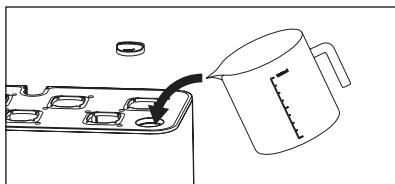
- **Preparar a solução de alimento para plantas**



1. Encha o frasco A e B de alimento para plantas com água purificada e agite bem para que o conteúdo se misture devidamente.

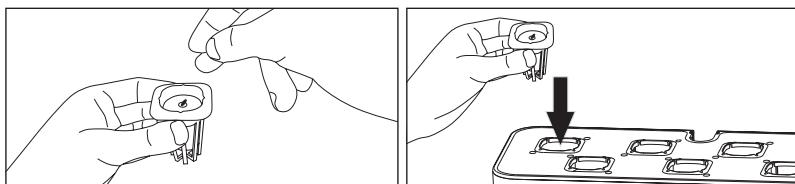
2. Utilizando as marcas no interior da tampa do frasco para medir, adicione 5 mL de cada solução por 1 litro de água e misture bem para obter uma mistura homogénea. Para encher completamente o reservatório, necessitará de cerca de 4 L de mistura de solução de água/alimento para plantas.

- **Encher o reservatório de água**



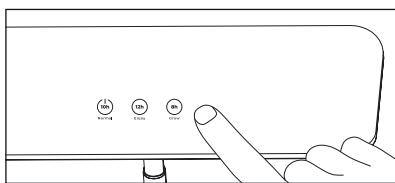
Remova o tampão em borracha do bocal de enchimento e verta a solução bem misturada no reservatório de água. Certifique-se de que permanece sempre abaixo do indicador de nível **Max** para evitar que o reservatório transborde.

- **Plantar as sementes e instalar os cestos**



Recomenda-se que mergulhe as sementes em água quente durante 1 hora antes de as plantar, de modo a garantir que brotam de forma normal. Depois, insira cada semente numa esponja de crescimento e cada esponja num cesto de crescimento. Por último, coloque cada cesto num orifício de plantaçāo na cobertura do reservatório.

Painel de controlo



Este botão liga a máquina de crescimento de plantas em modo **normal**. O painel de luz irá executar um ciclo de 14h ligado/10h desligado que se repetirá a cada 24h.

Normal



Este botão liga a máquina de crescimento de plantas em modo **desfrutar**. O painel de luz irá reduzir a sua intensidade e executar um ciclo de 12h ligado/12h desligado que se repetirá a cada 24h. Este ciclo irá iniciar quando o botão for premido enquanto a máquina de crescimento de plantas estiver desligada.



Este botão liga a máquina de crescimento de plantas em modo **crescer**. O painel de luz irá aumentar a sua intensidade e executar um ciclo de 16h ligado/8h desligado que se repetirá a cada 24h. Este ciclo irá iniciar quanto o botão for premido enquanto a máquina de crescimento de plantas estiver desligada.

Modo de funcionamento do relógio

O relógio integrado do cultivo hidropônico começa a trabalhar automaticamente num ciclo de 24 horas assim que é ligado a uma fonte de alimentação. Independentemente do modo ativado (Normal, Desfrutar, Crescer), o sistema começará a trabalhar e o LED acenderá automaticamente.

Se deseja acender a luz durante um período sem luz do ciclo de 24 horas, mantenha o botão de alimentação premido durante 3 segundos. A luz irá piscar e, em seguida, acenderá de forma permanente, até o relógio voltar a passar a luz para o modo automático no dia seguinte.

Declaração de Garantia

Todos os produtos elétricos e eletrônicos comercializados pela Prozis através do site www.prozis.com estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiriram o produto para fins não profissionais.

PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS
Rua do Cais nº 198
4830-345 Póvoa de Lanhoso
Braga - Portugal

CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em www.prozis.com/support.

PROZIS

Zona Franca Industrial
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6
9200-047 Caniçal, Madeira